

RAPPORT ANNUEL

2016-2017



Conseil Communautaire NDG

Mission (mission proposée à adopter à l'AGA le 7 Juin 2017)

Fondée par la communauté de Notre-Dame-de-Grâce, notre organisme est à l'écoute, mobilise, facilite et agit. Nous encourageons les partenariats entre les résidents, les partenaires communautaires et les acteurs clés pour qu'ils identifient et répondent aux besoins et aux enjeux émergents afin d'élaborer des stratégies et trouver des solutions.

À titre d'alliés, nous œuvrons pour l'ensemble de la communauté tout en soutenant et en renforçant les personnes les plus vulnérables et isolées. Par ses efforts, le Conseil communautaire Notre-Dame de-Grâce vise l'atteinte d'une communauté socialement juste, inclusive et durable.

Valeurs

- l'Inclusion, la tolérance et la représentativité;
- la transparence;
- la justice sociale, la défense des personnes et des groupes vulnérables;
- l'autonomie d'action des initiatives et des projets communautaires;
- la participation des citoyens aux consultations et aux décisions;
- la confiance dans la compétence des personnes et des organismes;
- la démocratie; et
- le développement d'une communauté forte.

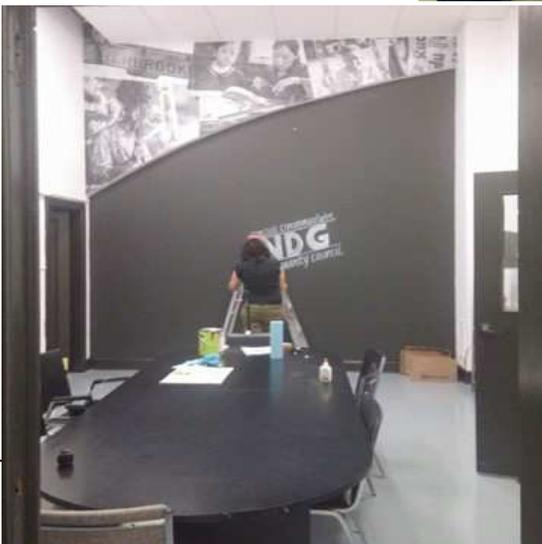


Table de matières

Rapport de la Directrice	Page	2
Rapport du Conseil d'administration	Page	3
Le Conseil d'administration, l'équipe et les membres	page	4-5
L'importance du bénévolat	Page	6
Sources de Financement	Page	7
Initiatives des résidents et de la communauté	Page	8-9
Concertation, mobilisation et partenariats	Page	10-25
Annexe 1 2016-2017: Activités , Rencontres et Événements du Conseil	Page	26-28
Annexe 2 Bénévoles et participants	Page	29
Annexe 3 :Comités et Partenaires	Page	30-32

Liste d' Acronymes

Le Conseil	Le Conseil Communautaire Notre-Dame-de Grâce
CDEC CDN/NDG	Corporation de développement économique communautaire Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce
CIQ	Concertation Interquartier
CMTQ	Coalition montréalaise des Tables de quartier
CJE	Carrefour Jeunesse-Emploi
MIDI	Ministère de l'Immigration , diversité et inclusion
CIUSSS	Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux
MTESS	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale
DCSLDS	Direction de culture, des sports, des loisirs et du développement – Fonds de développement social
SPVM	Service de Police de la Ville de Montréal
FRAPRU	Front d'action populaire en réaménagement urbain
RCLALQ	Regroupement des Comités Logement et Associations de Locataires du Québec
RIOCM	Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal
ROMEL	Le regroupement des organismes du montréal ethnique pour le logement
DSP	Direction de Santé Publique
FTQ	Fond de Solidarité

En 1942, le secrétaire exécutif du YMCA, Jack Duckworth, a invité les résidents de NDG socialement motivés à se rassembler pour la radiodiffusion de l'émission CBC 'Citizens Forum'. Ce petit rassemblement a mené à la création du Conseil communautaire NDG que nous connaissons aujourd'hui. L'objectif de l'organisation était de former une sorte de conseil central qui rassemble tous les membres afin de travailler pour le bien de la communauté dans son ensemble. 75 ans plus tard, le Conseil a encore une forte participation des résidents et continue de travailler sur la création d'espaces qui rassemblent toutes les parties prenantes pour travailler sur des questions communes d'importance dans la communauté.

Grâce à cette histoire inspirante, nous continuons à organiser notre conseil d'administration, notre personnel et nos bénévoles pour avoir une meilleure organisation qui puisse mieux servir la communauté. En plus de notre lac-à-l'épaule annuel d'équipe, nous avons eu quatre réunions avec nos représentants élus. Ces rencontres ont été très productives et ont abouti à des résultats importants tels que le soutien à la création de l'organisme LogisAction NDG. En outre, le travail menant à ces rencontres était également précieux. La passion et l'enthousiasme du groupe au cours de ces discussions afin de choisir et de prioriser parmi de nombreuses questions était motivant.

Je tiens à remercier l'équipe - le conseil d'administration, le personnel et les bénévoles - qui ont été très généreux de leur temps, leurs connaissances et leur expérience. Je profite personnellement de travailler avec tout le monde et je suis très fière de faire partie d'une équipe dédiée et d'une organisation dynamique. Il y a trois ans, quelqu'un m'a dit que la clé du succès de l'organisation est d'avoir une bonne relation de travail entre le président et le directeur. Un remerciement particulier à M. Louis Legault, qui a terminé son mandat cette année. Louis, c'était un grand plaisir de travailler avec vous. Votre engagement, votre présence et votre disponibilité, en dépit de votre horaire très chargé, nous ont encouragés à poursuivre notre travail et à relever tous les défis. Je ne vais pas dire au revoir, car je sais que vous continuerez à travailler et à soutenir le Conseil dans les années à venir. Bien que je ne dise pas adieu à notre président, je dois dire au revoir à certains membres du personnel. Nicole Fornelli a quitté le Conseil en août 2016. J'ai rencontré Nicole en tant que bénévole lors de la Conférence sur la qualité de vie en 2012, elle a rejoint l'équipe du Conseil un an après et elle a travaillé sur plusieurs dossiers importants et difficiles, spécialement Démarche Fielding Walkley. Nicole, nous vous remercions pour tout le travail que vous avez accompli pour le Conseil, nous vous souhaitons tout le mieux et espérons vous voir revenir. Serge del Grosso a rejoint le Conseil en tant que bénévole lors de notre dernière AGA en tant que preneur de notes. Il continue de faire du bénévolat et a terminé le travail commencé par Nicole sur Démarche Fielding Walkley. Serge a quitté le Conseil en mars 2017. Nous lui souhaitons tout le meilleur dans ses nouveaux efforts.

Je voudrais également dire au revoir à M. Warren Allmand qui est décédé le 7 décembre 2016. M. Allmand a été un fort partisan du Conseil. Le Conseil l'a nommé membre honoraire en 2016 et nous continuerons d'être fiers d'avoir eu une personne de son calibre au Conseil et dans notre communauté.

Enfin, je tiens à exprimer ma sincère gratitude à nos partenaires engagés, à nos bénévoles enthousiastes et à nos généreux bailleurs de fonds qui ont aidé le Conseil à atteindre ses objectifs cette année.

Je vous invite à explorer notre rapport et, si nous vous inspirons, venez nous rejoindre. Il est important d'avoir votre soutien et votre implication! Veuillez nous contacter directement et n'oubliez pas de consulter en permanence notre site Web, ce qui constitue un excellent outil pour et par la communauté. N'oubliez pas que c'est notre 75ème anniversaire et que nous continuons à recevoir des cadeaux de préférence monétaire jusqu'à la fin de l'année!

Halah Al-Ubaidi,
Directrice Générale



En cette année qui célèbre les 75 ans du Conseil communautaire de Notre-Dame-de-Grâce et la dernière année de mon mandat à titre de président du conseil d'administration, j'aimerais remercier toute l'équipe du Conseil communautaire pour sa disponibilité et son dévouement envers notre communauté. Sans ces personnes impliquées au quotidien, leur expertise et leur implication, le Conseil communautaire ne pourrait jouer pleinement son rôle de façon efficace.

À mes collègues, membres du conseil d'administration, un gros merci pour votre disponibilité et votre dévouement ayant permis l'adoption d'une multitude de résolutions. Un merci particulier à Sylvie Laferriere et Luca Palladino qui, pour des raisons diverses, ont dû quitter le conseil d'administration en cours d'année pour leur dévouement et leur apport positif aux débats. Un merci particulier à tous les bénévoles qui gravitent autour du Conseil communautaire, citoyens, étudiants, stagiaires et internes.

Notre organisation ne pourrait fonctionner sans l'engagement, le dévouement et le « leadership » d'une bonne directrice générale, et je peux affirmer, sans aucune hésitation, en mon nom ainsi qu'en celui du conseil d'administration et du personnel, que nous sommes choyés d'avoir une telle directrice en la personne de Halah Al-Ubaidi.

Le Conseil aimerait souligner la collaboration de ses partenaires, membres de la Table-de-quartier Notre-Dame-de-Grâce et les citoyens qui s'impliquent au jour le jour pour faire de NDG un quartier où il fait bon vivre. Une mention particulière aux groupes, gens d'affaire et citoyens qui adhèrent comme membres du Conseil communautaire: c'est une façon de plus de collaborer au débat démocratique dans notre communauté.

Encore une fois cette année, nous avons tenu un lac-à-l'épaule (conseil d'administration et personnel) avec l'objectif d'une meilleure compréhension mutuelle et d'une compréhension commune des priorités et des défis dans la communauté. La réunion s'est tenue au centre communautaire Saint Raymond et la nourriture a été acquise auprès d'entreprises locales. Au cours de l'heure du déjeuner, M. R. Copeman, maire de CDN NDG, nous a fait l'honneur de sa présence, ce qui nous a permis d'échanger sur les priorités du Conseil communautaire et des orientations de l'arrondissement à l'endroit de notre quartier.

Nous avons également reçu le maire lors d'une séance ordinaire du conseil d'administration et fait de même avec le conseiller municipal Peter McQueen. De plus, cette dernière année fut l'occasion de rencontres avec nos élus provinciaux et fédéraux. Nous avons en effet accueilli Mme Kathleen Weill et M. Marc Garneau à des réunions ordinaires du conseil d'administration. Toutes ces rencontres ont permis d'échanger sur l'identification de priorités communes en ce qui a trait au quartier NDG, afin d'élaborer des stratégies d'interventions gagnantes. Nous avons d'ailleurs convenu de faire de ces rencontres des rendez-vous annuels ou bisannuels.

Quelques mots sur le rôle du conseil communautaire; au delà de son mandat à titre de table de quartier, le Conseil communautaire en est venue, au fil des ans, à jouer un rôle de premier plan dans le soutien des activités citoyennes. Qu'on ne pense qu'à son rôle de fiduciaire dans le soutien aux activités liées au 375^{ième} anniversaire de la fondation de Montréal, du 150^{ième} anniversaire de la Confédération canadienne, de son soutien aux initiatives culturelles telles la Ruche des arts, Art walks et PorchFest NDG, à son soutien continue au souper de Noël communautaire, à la communauté chinoise (activité du Nouvel An lunaire), à la communauté perse de NDG et à une initiative visant le soutien aux mères qui décident de rester à la maison. Une mention particulière cette année pour l'organisation d'une 5^{ième} conférence sur la qualité de vie à NDG qui a accueillie 180 participants.

En agrandissant l'espace qu'il occupe au Centre Wesley, le Conseil communautaire a permis à d'autres groupes communautaire de se loger, tel que Bienvenue NDG, le nouvellement formé Logis Action et la Table 0/5 ans. De plus, le Conseil communautaire offre ses espaces de réunion à d'autres groupes communautaires et aux citoyens qui en font la demande.

Enfin, en cette période encore plus difficile pour l'ensemble des organismes communautaire en raison des restrictions budgétaires, le Conseil aimerait souligner l'assistance financière de tous ses bailleurs de fonds, qui incluent : Centraide du Grand Montréal, l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local, l'Agence de la santé et des services sociaux, la Direction de la santé publique, notre député provinciale Kathleen Weil (Programme Soutien à l'action bénévole), notre député fédéral Marc Garneau, la Fondation du Grand Montréal, le Ministère de Travail, de l'Emploi et de la Solidarité (MTESS), la Ville de Montréal, l'Arrondissement de CDN/NDG, ainsi que tous nos généreux donateurs.

Louis Legault
Président



Le Conseil d'Administration (CA) 2016-2017

Cette année, le Conseil a tenu 7 réunions , une réunion d'orientation ainsi qu'une retraite du conseil d'administration et du personnel. De plus, chaque membre s'est joint a différents comités tant permanents que temporaires. (voir annexe 3) Le président et le directeur se sont réunis régulièrement pour préparer les réunions du CA. Le comité exécutif s'est réuni trois (3) fois. Tant le comité d'adhésion et nomination que le comité des Ressources Humaines se son réunis deux fois . Bien qu'aucune réunion n'ait eu lieu pour le comité Finance, la directrice et le trésorier se sont rencontrés à plusieurs reprises.

Louis Legault (R) — Président
 Andrew Ross (R) — Vice - Président
 Hans Heisinger (O)— Trésorier
 Carrefour Jeneusse Emploi (CJE)
 Teresa Ste-Marie (O) —(Secrétaire)
 Prévention CDN/NDG
 Luca palladino (R) a quitté en janvier
 Sylvie Laferrière (R) a quitté en janvier
 Pamela Adriano (R)
 James Olwell (O)
 Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce
 Sheri Mcleod (O)
 Conseil des aînés et des aînées de NDG
 Lindsey Whitelaw (R) Y NDG
 Sarah Goose (Représentante des employés)
 Halah Al-Ubaidi (Directrice générale)

L'équipe du Conseil (13)

Nous avons poursuivi nos réunions hebdomadaires (organiseurs communautaires / directrice). Au moins un membre du personnel était présent à chaque réunion du conseil d'arrondissement. De plus, nous continuons à être présents dans la plupart des assemblées générales annuelles des organismes partenaires. Chaque membre du personnel a jonglé avec plusieurs dossiers, mais continue de soutenir de nouvelles initiatives.

Halah Al-Ubaidi, Directrice générale
 Graziella Bieto Challenger, Adjointe administrative
 Annick Munyana, Organisatrice communautaire
 Steve Charters, Organisateur communautaire
 Nicole Fornelli, Organisatrice communautaire (Août 2016)
 Sharon Sweeney, Organisatrice communautaire
 Fahimeh Delavar, Responsable de projet
 Sarah Gosse, Intervenante communautaire
 Serge del Grosso, Org. Communautaire (Mars 2017)
 Riley Dalys Fine, Organisateur communautaire
 Erica Kamikazi, Organisatrice communautaire
 Nabila Ghemati, Org. communautaire (Juillet 2016)
 Jennifer Chapman, Organisatrice communautaire

Employés contractuels du Conseil (4)

Jing Bai -L'année lunaire
 Max Godber, Intervenant communautaire
 Suzanne R. Gravelle, Clinique d'impôt
 Iman Hasanova, Clinique d'impôt

Services contractuels (6)

Irina Glushko– WEB GIUNKA, Développement site web
 Joe Miller -The Computer Whisperer
 Oliver Cole and Kirisanthi Kugathasan- Colius- Comptabilité, tenue des livres
 Glenn Cassidy –Service d'entretien
 Ezra Bridgman et Rachel Chainey, Animation de la retraite
 Marlo Turner Ritchie et Jillian Witt, Consultants pour le plan stratégique

Employés contractuels de projets fiduciaires, Ruche d'Art NDG (4)

Marlo Turner Ritchie
 Camille Wilkins
 Julie Cormier
 Ruth Boomer

Étudiant estival, Ruche d'art NDG(1)

Marcus Dénommé

Stagiaires du Conseil (7)

Laila Abduljawad (Concordia University, BA Urban Studies & Urban Planning)
 Emily Cuellar Villeneuve (Dawson College, DEC Social Service Technology)
 Isabel Abellan (Concordia University, BA in Community, Public Affairs and Policy Studies)
 Tamar Wolofsky (Concordia University, Graduate Certificate in Community Economic Development)
 Quinn Willson (McGill University, BSW School of Social Work)
 Serge Del Grosso (Master in Urban Planning)
 Karen Lizeth Gordillo Rodriguez (École secondaire St-Luc)



MEMBRES 2016-2017

Le Conseil offre cinq types d'adhésion: Individus, Organisations, Honoraires, Associés et Entreprises. Être membre du conseil permet de contribuer d'une façon significative à l'épanouissement, au développement et à la qualité de vie des résidents de NDG. Le programme d'adhésion a reçu des modifications cette année, nous avons pu ajouter un formulaire et une méthode de paiement en ligne via "Canada Help". Ceci a permis aux anciens et nouveaux membres de remplir et de payer leurs adhésions en ligne. L'adhésion est un aspect important du conseil, nous sommes en mesure de tenir les membres informés. Ils ont un droit de vote et un droit de parole sur le résultat des décisions qui découlent du conseil.

Pour 2016-2017, le Conseil a un total de 76 membres: 4 membres honoraires, 2 associés, 6 entreprises, 26 organisations et 38 membres individuels.

Organisations	Entreprises	Associés	Honoraires
ACEF Du Sud-Ouest de Mtl	Web Giunka	Joseph Lala	Anne Usher
Bienvenue à NDG	Royal Bank (RBC)	Joe Cacchione	Gail Tedstone
Carrefour Jeunesse d'emploi	Colius service		André Biron
Centre communautaire NDG	Traduction Janis Warne		Warrn Allmand
Centre de bénévolat NDG	Simkin Legal Inc		
Cheap Art Collective	Dojo Studio		
Compeer Montreal			
Fondation de la visite			
Fraser Hickson			
Head and Hands			
Iraqi Community Center			
Les Habitations Tango			
Les Maisons Transitionnelles 03			
Montreal Business Women Club			
Montreal Wado Ryn Karate Association			
Dépôt Alimentaire NDG			
NDG Senior Citizens' Council			
New Hope Senior			
Office municipal d'habitation de Montreal (OMHM)			
Prévention NDG			
River's Edge Community Church			
St Philip's Church			
TRACOM inc			
UpTin Foundation			
Women on the Rise			
YMCA of Quebec NDG			



À tous nos bénévoles:

Nous vous remercions d'avoir offert votre temps et votre service au Conseil. Sans votre aide, nous ne serions pas en mesure d'atteindre nos buts et objectifs. Nous valorisons toutes les expériences de travail que les bénévoles apportent, beaucoup viennent de milieux différents, en termes de travail mais aussi culturellement parlant. La seule chose qu'ils ont tous en commun, c'est le choix de donner leur temps et leurs compétences en tant que bénévole au Conseil communautaire de NDG. Au conseil, nous offrons une formation pour la plupart des rôles, mais nous obtenons des connaissances en échangeant de leur part aussi. Les activités auxquelles participent chaque année nos bénévoles varient: programme de clinique d'impôt populaire, Festival interculturel NDG, Nouvelle année lunaire, Promenade de Jane la fête de Noël. Ces activités ne seraient pas possible chaque année sans le grand soutien de nos bénévoles.

Un merci bien spécial à Pierre Blouin pour son bénévolat avec nous depuis 2006 en tant que réceptionniste ou, nous devrions plutôt dire, notre responsable de l'information et des références, ainsi qu'à Mariya Kravchuk qui s'est joint à l'équipe de réceptionnistes l'année dernière. Il est important de mentionner qu'être à la réception du Conseil est un poste très exigeant: non seulement ils doivent connaître tous les employés et programmes du Conseil mais également les services de Bienvenue à NDG avec leurs clients multilingues. Tant Pierre que Marya parlent trois langues!

Veuillez trouver les noms de tous les bénévoles du Conseil en 2016-2017 dans l'annexe 1.



Sources de financement

- Initiative Montréalaise de soutien au développement social local (Soutien financier de Centraide du Grand Montréal, Direction de la santé publique, Ville de Montréal et l'entente MESS-Ville).
- Centraide du Grand Montréal – Mobilisation des résidents
- Centraide— Intervention en logement
- Centraide – Développement communautaire Benny Farm
- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal —Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC)
- Arrondissement CDN/NDG, Fonds de développement social – DCSLDS
- Ville-MTESS – Fond québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité
- Gouvernement du Québec, Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport -Soutien à l'action bénévole (SAB)
- Société d'habitation du Québec- Programme d'aide aux organismes communautaire (Soutien aux projets ponctuels)
- Autre (Adhésions, dons, Centre de la petite enfance – Avenir d'enfants, etc)

Financement du Conseil en tant que fiduciaire

Dépôt Alimentaire NDG

- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal (programme de soutien aux initiatives locales (2013-2018) – Marché Bonne Bouffe NDG

Repas de Noël Communautaire NDG

- Fondation de la Famille Five B
- Ville de Montréal

La Ruche d'Art NDG

- Ville de Montréal -- Arrondissement CDN-NDG
- Différents bailleurs de fonds (en espèce et en nature)

Porchfest NDG

- Ville de Montréal— Arrondissement CDN-NDG

375 et 150eme Anniversaire

Fondation de Grand Montréal 150e Anniversaire

(3 projets)

Ville de Montréal –Programme 375eme anniversaire

(2 projets)



Le Conseil est fier d'être une organisation pour les résidents du quartier; la mobilisation citoyenne est au cœur de notre existence. Cette année, nos connaissances du processus d'application pour le financement, des procédés communautaires et des politiques locales ont fait de nous un support pour de nombreuses initiatives citoyennes. Voici un résumé des initiatives que nous avons soutenu cette année.

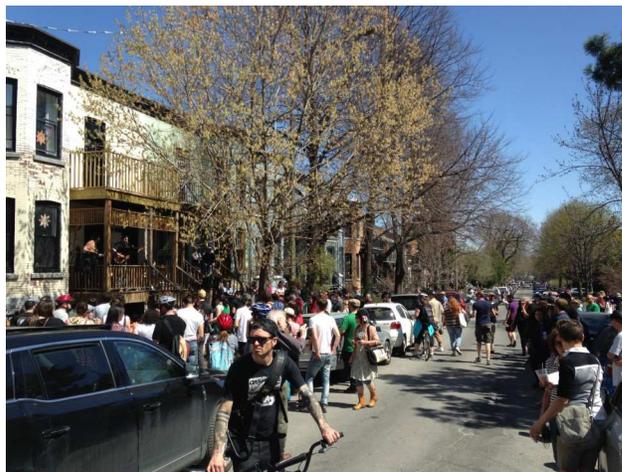
MTL375 et Canada 150

La Table des Arts et de la Culture a soutenu une variété de projets dirigés par les résidents dans leur demande de financement pour les célébrations de Montréal 375 et Canada 150 en 2017. Au total, 10 demandes ont été soumises et 6 ont été retenues. Le Conseil sert de fiduciaire pour les projets suivants: No Damn Good - un podcast culturel; ScaveNDGers - une chasse au trésor du quartier; Benny Farm - From the Ground Up - un projet d'histoire orale, Le Conseil sera également en charge de deux projets: Piste CyclART - une galerie d'art en mouvement et participative, et NDG Reads 2017, un festival littéraire basé sur le format Canada Reads de CBC.

Bien que toutes les applications n'aient pas été acceptées, ce processus a démontré la profondeur de la communauté artistique dynamique et créative de NDG et a contribué à la construction d'une culture incroyablement collaborative de la communauté artistique

Porchfest

À la suite de ses débuts réussis en 2015, le Conseil a de nouveau été fier d'être fiduciaire pour la 2ème édition du festival de musique *Balconfête - Porchfest* en mai 2016. Tenu durant 2 jours avec plus de 100 spectacles musicaux répartis dans le quartier, le festival a attiré des milliers de personnes en tant que spectateurs, incluant de nombreux venus à NDG de d'autres régions de Montréal, et a recueilli plus de 3 000 \$ en dons pour le programme de musique J2K de À Deux Mains. Balconfête est rapidement devenu un élément important pour la scène culturelle de NDG et le partenariat entre le Conseil et l'équipe de Balconfête est aussi fort que jamais. Nous continuerons notre rôle de soutien pour 2017 et au-delà.



La Ruche d'Art NDG

La Ruche d'art NDG est un studio d'art communautaire gratuit et bilingue fonctionnant dans des espaces communautaires à travers NDG. Nous nous efforçons de créer un espace d'inclusion radicale pour une diversité de personnes dans le but de se rassembler et d'avoir la chance de s'exprimer individuellement ou collectivement.

En 2016-2017, nous avons offert des 'pop-up' mensuels à la Bibliothèque Benny ainsi qu'une programmation d'été dans le studio ouvert du chalet au parc NDG, et ce gratuitement et ouvert à tous. En plus, nous avons offert des activités spéciales telles que le spectacle des marionnettes géantes et le tunnel Melrose hanté en collaboration avec le 'Cheap Art Collective'. Nous avons embauché 15 artistes locaux pour diriger des ateliers créatifs pour tous les âges, embauché 4 employés à temps partiel et nous sommes soutenus par des dizaines de bénévoles. On a rejoint plus de 2,500 personnes et nous avons organisé un Rendez-vous des Ruches d'Art durant la Semaine des Arts en partenariat avec le Réseau des Ruches d'Art de Montréal. Nous avons hâte d'offrir notre programmation à St-Raymond cet été et nous gardons les doigts croisés pour que le chalet du parc NDG devienne une base stable après les rénovations. En tant que projet réalisé par des résidents du quartier, nous reconnaissons l'appui et les ressources accordées par le Conseil Communautaire NDG ainsi que l'Arrondissement CDN-NDG, la Caisse Desjardins NDG, l'Église Unitarienne de Montréal, le Bureau du Député Kathleen Weil et le Programme fédéral de placement étudiant en été. Contactez-nous pour devenir bénévole ou pour faire une contribution!



Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce

Le Conseil maintient une collaboration avec cet incroyable organisme communautaire qui apporte la stabilité, l'opportunité et l'amitié aux immigrants nouvellement arrivés. Le succès de Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce témoigne des avantages du partenariat communautaire et du travail du personnel investi et extraordinaire.

Le Repas de Noël Communautaire de Notre-Dame-de-Grâce

Le succès du Repas de Noël ne manque jamais d'étonner. Cette année, 899 repas ont été servis et 61 dindes cuites ont été généreusement données. Comme à l'accoutumée, un nombre impressionnant de convives, de bénévoles et d'intervenants communautaires ont pris part aux festivités. Le Conseil est donc fier d'être le fiduciaire de cet événement et attend la prochaine fête avec impatience.



Secteurs vulnérables : appuyer les actions et mobiliser les résidents

Le Conseil travaille en partenariat et en consultation avec un large éventail d'organisations, de groupes et de résidents concernés par la revitalisation des quatre secteurs vulnérables de NDG - St Raymond, Benny Farm, Westhaven, Fielding-Walkley - pour soutenir toutes les initiatives et services de développement communautaire, des jardins communautaires aux logements sociaux, de la mobilisation des résidents aux célébrations culturelles, et bien plus encore. Voici les rapports spécifiques sur chaque secteur.



Saint-Raymond

2016-2017 a été l'une des années les plus actives dans le quartier depuis un certain temps, grâce en grande partie aux contributions d'un travailleur communautaire à temps partiel, Max Godber, qui s'est joint à l'équipe pour soutenir l'Organisateur communautaire dans l'expansion des efforts de mobilisation du Conseil, avec mandat de relancer le comité des résidents. Grâce à de nombreuses heures de sensibilisation porte-à-porte aux résidents, aux réunions communautaires et aux événements de différentes échelles, le Groupe d'action St Raymond a pris forme, avec une liste de contacts de près de 200 résidents exprimant leur intérêt à être impliqué. Un événement de remue-méninges communautaire en décembre a rassemblé 17 résidents pour aider à prioriser les actions communautaires pour 2017 et au-delà. Parallèlement, un comité informel de groupes et d'organisations impliqués dans le secteur a également été formé. Les premières réunions officielles se sont tenues en hiver 2017 incluant 14 organisations dans ce groupe.

Les activités communautaires de premier plan dans le quartier où le Conseil et le Groupe d'action ont pris des rôles de leadership ont inclus la Journée PARKing 2016 en septembre et le Festival des récoltes & BBQ Communautaire en octobre. Les deux événements ont contribué à animer l'espace public sous-utilisé dans le quartier pour des célébrations de communauté d'une journée, et tous deux ont attiré plus de 120 résidents.. Un certain nombre de pique-niques de la communauté ont également été organisés, attirant des foules plus petites, mais tous avec l'intention de rassembler les gens sans avoir besoin de grands coups de fanfare.

Le Conseil a travaillé à soutenir les efforts artistiques dans le quartier, y compris en soutenant à nouveau l'événement de décoration d'Halloween du Tunnel Melrose. Chaque année, les résidents de St Raymond jouent un rôle important dans l'organisation de cet événement, et le centre communautaire de St Raymond est toujours un important soutien. Chaque année, l'événement grandit et cette année, plus de 60 résidents ont participé. Le Conseil a travaillé en étroite collaboration avec le Cheap Art Collective et plusieurs résidents sur de multiples demandes de financement liés aux arts pour les peintures murales du quartier, mais 2 des demandes n'ont pas été retenues et l'autre est en suspens au moment de ce rapport.

La limite entre le travail du Conseil à St Raymond et l'implication du Conseil dans la défense en matière de transport et d'aménagement urbain est fréquemment croisée, alors que St Raymond est situé à côté du chantier de la reconstruction de Turcot, actuellement en pleine force. Ces questions seront explorées dans la section des transports.



Westhaven

Nous avons eu des hauts et des bas à Westhaven cette année. Nous avons commencé la nouvelle année scolaire avec une séance porte ouverte le 9 septembre 2016 avec des partenaires du comité de secteur Westhaven qui a eu lieu devant le Centre Communautaire Westhaven et qui visait à promouvoir le centre et à présenter les différents services offerts dans ce quartier. Il a réuni plus de 60 participants. Le centre a également accueilli une foire artisanale et environnementale, qui a été saluée par de nombreux résidents, des séances d'information sur les droits au logement et une session de déclaration de revenus très réussie.

Parmi les nouveaux programmes offerts au centre, une classe d'informatique pour aînés a été soulignée et bien appréciée par la communauté. Le jardin communautaire a de nouveau été ouvert cette année et nous espérons augmenter la participation pour cette saison à venir avec l'aide du nouveau travailleur communautaire qui vient de rejoindre notre équipe.

Cette année, le comité a rencontré le conseiller de Westhaven, M. Searle, pour lui présenter des propositions différentes sur la façon dont la ville pourrait mettre en place un passage pour piétons sécurisé sur Elmhurst à Westhaven. La question de la circulation et de la sécurité des piétons est de plus en plus pressante dans ce quartier.

Nous avons terminé l'année sur une note triste le 17 novembre 2016, après que la famille et les amis aient appris le décès soudain de l'adolescent Darius Brown, fils de Roxane Brown (présidente du conseil d'administration du Centre Westhaven) et de Stephane Hennessy. La mort d'un modèle aussi jeune du centre communautaire de Westhaven a choqué tout le monde, il reste dans nos cœurs; qu'il repose en paix.

Le centre et ses participants ont vécu leur deuil cette année ce qui a ralenti leur participation optimiste. Enfin, le printemps a souligné l'espoir pour le futur, juste à temps pour leur AGA annuelle. Et avec une énergie regagnée, leurs activités diverses sont en demande. Ils commenceront un programme de musique cette année à venir avec les fonds qui ont été recueillis par le toujours populaire NDG Porchfest. De nouveaux partenariats ont été formés l'année dernière et le comité a gagné quelques membres de plus avec l'arrivée de la direction senior de NDG de la prévention CDN-NDG, le coordonnateur des événements Art Hive Café et le facilitateur du centre de conditionnement PERFORM.

Nous attendons avec impatience les nouveaux défis et événements qui auront lieu à Westhaven avec un sourire car nous sommes prêts à nous réunir tous ensemble.



IN LOVING MEMORY
OF
DARIUS BROWN

Fielding-Walkley



L'initiative de revitalisation de Fielding-Walkley est un effort coordonné entre 36 partenaires communautaires qui continuent de travailler pour améliorer la qualité de vie de ceux qui vivent et travaillent dans ce secteur. Les partenariats communautaires et la participation des résidents pour le plan d'action démontrent une réussite collective. Notre organisateur communautaire de Fielding-Walkley travaille en étroite collaboration avec l'agente de mobilisation des résidents de la prévention CDN-NDG, afin de coordonner et de rester informé des activités. Stratégiquement, l'organisateur communautaire du Conseil se concentre sur le développement de partenariats et le suivi du plan d'action, tandis que l'agente de mobilisation travaille pour assurer l'engagement et la participation des résidents.

Cette année, nous avons eu deux organisateurs communautaire, Nicole Fernolli qui a quitté le Conseil en juillet 2016 et Serge Del Grosso qui a été chargé de faire un suivi sur le travail fait pour le plan d'action; Démarche Walkley-Fielding. L'agente de mobilisation, Jennifer Chapman de Prévention CDN-NDG, a soutenu Serge dans la coordination de Démarche Fielding-Walkley, afin de favoriser une transition en douceur. Le Conseil apprécie le travail acharné de Nicole, Serge et Jennifer qui ont été dévoués à leur poste.

Avec les changements apportés aux membres du Comité de coordination de Démarche Fielding-Walkley (COCO), ils ont organisé une séance d'étude pour examiner la structure éventuelle de Démarche Fielding-Walkley, la vision passée du plan et les membres au COCO. Le coordonateur, en collaboration avec l'agente de mobilisation, a organisé plusieurs réunions avec les répondants de différents groupes de travail (individuellement et en groupe) et la table des partenaires communautaires. L'objectif principal de ces rencontres était de suivre les actions du secteur établies au cours des 3 dernières années, de mener une évaluation globale de Démarche Fielding-Walkley et de forger la voie à un nouveau plan d'action.

Les initiatives importantes qui auront un effet marquant sur le secteur et Démarche Fielding-Walkley, impliquent la table ronde de réduction de la pauvreté de l'arrondissement et le Plan stratégique communautaire 2017-2020. Le Conseil, avec ses partenaires, continue de travailler à la finalisation du rapport d'évaluation. Les priorités et un plan d'action pour 2017-2020 seront créés à l'automne suivant le Plan stratégique communautaire.

Bien que l'accent soit mis sur l'évaluation et la restructuration, l'organisateur de la communauté et l'agente de mobilisation de Démarche Fielding-Walkley continuent de travailler avec des partenaires et des résidents et à organiser collectivement les activités et faire le suivi des services fournis tels que le service du logement et la clinique fiscale offerts par le Conseil au Centre Communautaire Walkley, ainsi que les marchés satellites; Marché Bonne Bouffe, offert par le Dépôt Alimentaire NDG.



Atelier de visualisation Juillet 2016



Clinique d'impôt 2017

Développement de Benny Farm



L'organisatrice communautaire se concentre sur le développement des partenariats et continue de travailler à renforcer nos partenariats actuels avec 03 On Our Own, Project Chance, SPVM, Centre Sportif NDG, Chez Soi, Centre Monkland et tous les autres projets de type maisons, Coop et HLM à l'intérieur de Benny Farm. L'accès aux services et aux centres tels que le Centre sportif NDG et les heures de la bibliothèque étaient une priorité pour les membres autour de la table.

Le Conseil coordonne le comité de Direction de Benny Farm (voir l'annexe 3) pour travailler sur les questions communes. Par exemple, nous avons pu nous associer à des groupes de Benny en assistant aux réunions tenues par le conseil d'administration du Syndicat Horizontal, qui réunit différents représentants membres des projets de Benny Farm. L'organisatrice communautaire est fière d'être incluse dans le groupe de travail des résidents, groupes communautaires et membres du conseil d'administration qui dirigent le syndicat horizontal vers un milieu agréable, juste et durable. Le comité de Direction a participé à une séance de visualisation qui nous a menés à un changement d'image corporative et nous sommes maintenant connus sous le nom de Collectif Benny Farm ou «The BFC». La nouvelle vision et la réorganisation nous a conduit à se réapproprier notre comité de quartier.

Le Conseil a également collaboré avec le Centre culturel pour les Journées de la Culture. Les résidents de Projet Chance ont été ravis d'être inclus. Le Centre culturel est un nouveau partenaire volontaire et merveilleux. Le 18 mars, le chorégraphe de renommée mondiale Sylvain Emard est venu au Centre culturel réaliser des auditions pour son projet de danse MTL 375 et nous sommes fiers d'annoncer que son équipe a déclaré nos auditions les meilleures auditions en ville avec la plus grande diversité d'âges et de cultures. Le Collectif Benny Farm a été bien placé pour bénéficier des actions du Centre culturel et nous attendons avec impatience 2017-2018.

L'organisatrice communautaire travaille à assurer et à encourager l'engagement et la participation des résidents pour prendre des mesures collectives afin de générer des solutions aux problèmes communs. Les programmes et les activités sont conçus pour identifier les citoyens dirigeants et impliquer les résidents afin de créer des communautés plus fortes et plus résilientes. Les bénévoles et résidents ont contribué à faciliter la planification d'événements tels que Park (ing) Day, la Cuisine Collective, des activités saisonnières tel que, la collecte et distribution de patins à glace, la collecte de denrées, la fabrication de costumes et le bricolage d'Halloween, la visite au Village du Père Noël, pour n'en nommer que quelques-uns. À noter que l'activité «Village du Père Noël» a été planifié principalement par les résidents avec peu d'intervention de l'organisatrice communautaire. Nos résidents ont tellement d'expériences et de talents diversifiés que nous avons voulu mettre en évidence leur créativité ce qui a mené à la création d'une galerie d'art en plein air, pour la 2ème année consécutive pour Park (ing) Day. Une résidente a donné des petits ateliers sur 'Doodle Zen' à Park (ing) Day. Elle a maintenant un vernissage dans un café local.

Le Collectif Benny Farm a lancé une Ruche d'Art dans le quartier Benny Farm dans le centre des locataires de Sherbrooke Forest. Les réunions, les préparatifs et les visites à La Ruche D'art St Henri ont toutes fait partie de la réalisation de la Ruche d'Art. Nous sommes fiers d'annoncer que nous sommes opérationnels depuis octobre 2016. Nous avons été présentés dans la Gazette de Montréal pendant la semaine de relâche et avons eu une semaine bien réussie.

Les résidents seniors de 'Chez Soi' nous ont également rejoints sur notre parcours pour rendre l'art accessible à tous et ils ont maintenant un groupe hebdomadaire «Doodle Zen».

Le Conseil tient à remercier tous nos résidents et partenaires qui travaillent toujours à faire ressortir le meilleur dans ce quartier animé.





La Table des Arts et de la Culture NDG

La table des arts et de la culture fonctionne maintenant depuis deux ans. Les membres de la table ont eu énormément de succès. Entre des étudiants d'été, un espace temporaire et un changement d'organisation, la table des arts et de la culture a eu beaucoup de mouvement cette année. La table est composée de résidents, d'artistes actifs, d'artistes en difficultés, d'organisations, de groupes communautaires, de travailleurs communautaires, d'écrivains et de champions militant pour la cause. Nous représentons une partie diversifiée de la population de NDG. Notre force consiste en notre capacité à nous soutenir mutuellement et à nous aider à progresser et à s'épanouir. Avec le mandat de servir les nombreux projets indépendants existants, les groupes culturels, les événements et pour faciliter l'accès aux arts et à la culture, nous prenons la notion de développement des arts dans le quartier au-delà du statu quo. Le conseil agit comme fiduciaire de nombreux groupes et projets dans le quartier; Porchfest, La Ruhe D'art NDG, No Damn Good pour n'en nommer que quelques-uns. Nous visons à compléter les initiatives déjà en place et à jouer un rôle actif en augmentant l'accès aux arts et à la culture.

- Mobilisation de plus de 30 organisations, groupes et résidents actifs.
- Soumission de 3 demandes financières collectives au 150ème du Canada . Soumission de 5 projets à la Fondation du Grand Montréal pour 5 organisations et particuliers. Le Conseil communautaire de NDG serait fiduciaire de ces projets.
- La Table Arts & Culture est fière d'être fiduciaire pour des projets tels que Balconfête et la Ruhe d'Art NDG.
- Les coordonateurs de la Table des Arts et de la Culture ont pris l'initiative de transformer les salles de réunion 204 et 205. Les membres de la table et les résidents ont bien utilisé l'espace. Restez à l'écoute pour le lancement officiel.





La Table Interculturelle NDG

Cette table vise à promouvoir l'intégration des personnes de NDG dans différents milieux culturels et linguistiques ainsi qu'encourager leur pleine participation à la société québécoise. Un nouveau membre a rejoint la table interculturelle: ICNA Relief Canada, une banque alimentaire sans frontières située à NDG. La plupart du temps, nous essayons de travailler à travers des événements différents avec des budgets limités. Par exemple, en juin 2016, en raison des demandes exprimées par les résidents, nous avons commencé un événement intitulé «Soirée Ramadan à NDG», destinée à briser l'isolement et à encourager les échanges culturels. Les participants ont découvert comment le souper du mois de Ramadan, appelé Iftar, est célébré dans différentes parties du monde. En outre, il s'agissait d'un événement gratuit ouvert à tous les résidents de NDG et des bénévoles de diverses communautés (Algérie, Maroc, Egypte, Syrie, Irak, Liban, Jordanie, Bangladesh, Iran et Caraïbes) ont participé à l'organisation de cet événement. C'était tellement populaire que nous avons plus de gens que de sièges avec plus de 130 participants, alors nous avons décidé de le refaire encore cette année.

Pour terminer la Semaine des Arts, nous avons eu notre 5e édition du Festival interculturel à NDG avec un budget très limité puisque notre demande de financement du Programme Montréalais Interculturel (PMI) n'a pas été octroyée. Nous avons reçu plus de 300 participants lors de la 5ème édition du Festival interculturel, malgré le changement de l'emplacement en raison de la météo avec plus de 20 pays, 15 partenaires et 25 spectacles et activités. Toutes ces activités ont été rendues possibles grâce au travail acharné et au dévouement de plus de 70 bénévoles. La table interculturelle a été présentée dans les journaux locaux et les stations de radio. L'événement a réuni une foule très diversifiée apparemment surprise par la variété des plats à goûter ainsi que l'expérience d'une multitude de cultures dans un seul endroit. Beaucoup ont été étonnés qu'un événement de cet ampleur soit gratuit!

La table a été impliquée dans une myriade d'activités excitantes cette année, telles que la nouvelle année lunaire, la nouvelle année Perse, le cour pour la promotion de la langue français, les événements d'été dans les 4 secteurs et bien d'autres encore!





Le Nouvel An Lunaire 2017

Le Nouvel An lunaire est une fête très importante pour les gens de cette communauté. Avec le soutien de plus de 40 bénévoles, le Nouvel An lunaire 2017 a été organisé par le Conseil Communautaire de Notre-Dame-de-Grâce et Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce. Le Samedi 4 février de 13h00 à 17h00, cette tradition a réuni 300 résidents dans l'église de Saint Philip's. Plusieurs activités classiques ont eu lieu au cours de la journée, entre autres de la danse, des jeux pour les enfants et une démonstration culinaire.

Cette année, un passeport d'activités spéciales a été préparé pour tous les enfants. Il y avait 12 kiosques incluant: la Rouelle Lancée, Énigme, Éventail Décoré, Figurines en pâte, Le chapeau mandarin, Le jeu de baguettes, Décoration d'enveloppe rouge, Le collage de Chunlian, Le coq du printemps, Les lanternes, Le papier découpé, La peinture traditionnelle chinoise. Les résidents de NDG ont visionner des performances incluant: La danse du tambour de la taille, La danse de soie rouge : Bonne vie, le Concert d'Instruments Traditionnelles, la Danse des Jeunes : Les enfants heureux, Xuzhi Violin Studio, la Danse Marcher au Printemps, la Petite Chorale: L'harmonie dans la famille est le socle d'une vie et la Danse du dragon.

C'était un honneur de recevoir le représentant du consulat général de la Chine à Montréal, M. Peng Jingtao ainsi que le ministre des transports du gouvernement du Canada, M. Marc Garneau (membre Honorable du parti libéral fédéral), le ministre de l'immigration et des affaires multiculturelles du Québec, Mme Kathleen Weil, M. Russell Copeman (maire de l'arrondissement), M. Peter McQueen (conseiller de l'arrondissement CDN-NDG), M. Jeremy Searle (conseiller du secteur Loyola) et Mme Marie José Mastro Monaco (commissaire scolaire pour NDG).

Nous serons toujours reconnaissants pour tout ce que les bénévoles ont fait pour nous aider avec cet événement.

Concertation, mobilisation et partenariats





La Coalition de sécurité alimentaire NDG

La Coalition, composée de 20 membres, travaille au développement d'un système alimentaire intégré et durable pour assurer l'accès à une alimentation suffisante, saine, abordable et culturellement appropriée pour tous les résidents de NDG. La Coalition est co-coordonnée par une organisatrice communautaire du CIUSSS-Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et par un organisateur communautaire du Conseil communautaire NDG.

Au cours de la dernière année, la Coalition a élaboré et distribué un sondage auprès des organismes communautaires à travers NDG afin de déterminer quelles mesures seraient les plus appropriées pour répondre aux besoins en matière de sécurité alimentaire de ses résidents. Les résultats de l'enquête sont toujours en train d'être recueillis et seront utilisés pour informer les futurs plans d'action de la Coalition. La Coalition a également développé des partenariats avec le YMCA NDG et d'autres centres communautaires pour trouver des façons d'aborder la question de la faim parmi les jeunes. Depuis mai 2017, la Coalition a travaillé avec des organismes communautaires sur notre territoire pour obtenir un financement du bureau de notre député, Kathleen Weil, pour les soutenir dans ces initiatives.

La Coalition pour la sécurité alimentaire a reçu un financement de Québec en Forme l'année dernière pour créer un inventaire des organismes et des services de sécurité alimentaire à NDG, ainsi que pour mener une évaluation de leurs capacités. Cette étude a été complétée cette année et sera présentée à la Coalition cet été pour l'aider à examiner son rôle et à déterminer comment mieux soutenir ses membres et ainsi déterminer de nouvelles priorités.

Enfin, la Coalition continue de participer à des initiatives à l'échelle de la ville pour répondre à la sécurité alimentaire. Cela a inclut la participation à des réunions organisées par la Direction de la Santé Publique de Montréal, ainsi que le Système Alimentaire Montréalais (SAM). La Coalition surveille également les nouveaux développements au niveau de la Ville, en particulier lorsque le SAM se développe vers le Conseil des Politiques Alimentaires, un organisme consultatif de la Ville de Montréal sur la politique alimentaire.

Marché Bonne bouffe

Le marché Bonne Bouffe NDG commence sa troisième année d'opération cet été. Comme les années précédentes, le marché aura lieu tous les vendredis au Dépôt Alimentaire NDG. Les deux marchés satellites au Centre Walkley et au parc George St-Pierre à St-Raymond seront en opération également cet été. Les trois marchés ont été un grand succès et seront disponibles pour les résidents de NDG pendant tout l'été et l'automne.

Une fois encore, les co-coordonateurs souhaitent remercier les membres de la Coalition pour la sécurité alimentaire, le Centre Walkley, l'arrondissement de CDN-NDG et le Dépôt Alimentaire d'avoir fait en sorte que les Marchés Bonne Bouffe de NDG soient réalisés! Le Dépôt Alimentaire NDG a fait un excellent travail dans la gestion du projet. Le Conseil continue d'être fiduciaire du projet.

Groupe de travail sur les soins de la santé

En janvier 2017, un groupe de résidents de NDG et de travailleurs communautaires soutenus par le Conseil se sont réunis pour examiner le problème d'accès aux services de santé dans le quartier. Compte tenu de l'évolution de la démographie dans le quartier et d'un système de santé évolutif, ce groupe de travail existe pour identifier des initiatives visant à garantir que tous les résidents de NDG, en particulier ceux issus de populations vulnérables ou d'isolement social, aient un accès équitable aux services de santé. La première de ces initiatives sera une foire d'information sur la santé qui devrait avoir lieu en octobre 2017.



Enjeux de Transport à NDG

Avec le projet géant de l'Échangeur Turcot en plein essor, les impacts se font sentir localement sur une base quotidienne, notamment du point de vue du transport et de l'environnement physique. Le groupe Concertation Turcot NDG a travaillé ensemble pour coordonner le travail de plaidoyer dans le lobbying pour de meilleures mesures d'atténuation pour la communauté au Comité de Bon Voisinage, au Conseil d'arrondissement et à la presse. Le Conseil joue un important rôle de coordination et de soutien pour cette coalition.

La Falaise St Jacques, qui est étroitement liée au projet Turcot, s'étend sur la limite sud de NDG. Les groupes environnementaux préconisent depuis des années de la transformer en un parc, mais avec la construction tout autour, le problème est devenu beaucoup plus pressant l'année dernière et un point focal pour la mobilisation à NDG. De nombreux groupes dans la communauté et dans les quartiers environnants comme Lachine et St Henri ont unis leurs forces pour un lobbying public majeur pour la création d'une connexion cycliste-piéton nord-sud traversant la Falaise et Turcot. Ce sera probablement un sujet très important en 2017 et présente un intérêt particulier pour les résidents de St Raymond.

La Concertation Interquartier (CIQ) reste occasionnellement active, et avec le CUSM maintenant ouvert, la principale préoccupation est le lien entre les transports et l'hôpital. Cela a inclus les pressions sur la STM pour avoir une ligne de bus à plancher bas entre Vendôme et l'hôpital (sans succès jusqu'à présent) ainsi que la soumission d'un mémoire à l'OCPM concernant la reconstruction de la station de métro Vendôme qui comprendra un tunnel directement entre la gare et l'hôpital.

Pour la deuxième année consécutive, le Conseil a soumis, en partenariat avec d'autres organisations, une importante proposition de financement pour le projet Quartier 21 au printemps 2016, en mettant l'accent sur l'amélioration des liaisons piétonnières sur et en dessous des voies ferrées à St Raymond et Westhaven. Bien que les partenaires impliqués dans le processus soient tous satisfaits de la demande, celle-ci n'a pas été retenue et le projet Quartier 21 ne sera pas renouvelé, et il n'est pas clair si un projet similaire le remplacera. L'amélioration du réseau piétonnier de ces quartiers reste une priorité pour le Conseil et nos partenaires, mais nous chercherons d'autres possibilités d'intervention.

LOGEMENT ET ESPACES COMMUNAUTAIRES



Ateliers d'information

Cette année, le Conseil a tenu un certain nombre d'ateliers d'information sur les préoccupations des locataires ainsi que les problèmes et les solutions possibles pour améliorer leurs conditions de logement. En partenariat avec Bienvenue à NDG, le Conseil a organisé un atelier sur les droits des locataires et le logement social, présenté par Daniel Paul Bork de Projet Genèse. 6 ateliers ont été organisés cet hiver à différents endroits de NDG pour informer les résidents de leurs droits en cas d'augmentation de loyer. Un atelier sur la demande de logement social a également eu lieu au Dépôt Alimentaire NDG par le Conseil communautaire de NDG en partenariat avec Logis Action.





La Table logement



Pour l'année 2016-2017, nous avons continué de suivre les objectifs du plan d'action de la table logement. Un de nos stagiaires a préparé la liste du logement social et communautaire dans notre arrondissement. Présentement, nous sommes en train de réviser notre plan d'action pour l'année 2017. Nous tentons d'accueillir davantage de membres de différents milieux pour la table logement.

Comme l'année précédente, le Conseil a participé à différentes rencontres à Montréal et à Québec telles que les assemblées générales du RCLALQ et du FRAPRU et le groupe de Montréal, la Coalition CDN-NDG pour la salubrité et le rendez-vous de l'habitation de SHQ à la ville de Québec.

Cette année, le Conseil a obtenu une subvention de 7000\$ dans le cadre du programme PAOC de la Société d'Habitation du Québec. L'objectif général de ce projet est de faire du porte

à porte dans un des secteurs vulnérables de Notre-Dame-de-Grâce, celui de Fielding-Walkley.

Dans le cadre du Forum social mondial 2016, le conseil communautaire a participé à une manifestation sur le droit à l'habitation organisée par FRAPRU. Notre revendication était la suivante « Pour le droit au logement : Ça prend du logement social! »

Le comité aviseur a continué à travailler sur les règlements généraux de LogisAction. Depuis que LogisAction a obtenu son numéro d'entreprise du Québec (NEQ) le 29 décembre 2016, un conseil d'administration provisoire a été formé. LogisAction a eu sa première assemblée générale de fondation le 20 avril 2017.

Au niveau du financement, c'est important de mentionner que le Conseil communautaire NDG a eu une rencontre avec Monsieur Copeman au mois de novembre 2016. Dans le cadre de cette rencontre, nous avons traité de la question du manque de service d'information aux locataires de notre quartier ainsi que du manque de financement du nouvel organisme LogisAction. Suite à cette rencontre, les élus de notre arrondissement ont été approchés à ce sujet. Une intervention concernant la demande de financement a été faite au conseil d'arrondissement CDN-NDG au mois de mars 2017. Finalement, le 3 avril 2017, le conseil d'arrondissement a accordé une contribution financière de 20 000\$ pour deux ans à LogisAction.

Service d'information et de défense des droits des locataires

La clinique des droits au logement a servi 285 locataires cette année au conseil communautaire de NDG. 171 locataires supplémentaires ont reçu le même service au Dépôt Alimentaire NDG, tandis que 40 locataires ont reçu des services dans notre clinique satellite au Centre Communautaire Walkley. Les interventions ont été très diverses, car les individus ont besoin de conseils sur tout; de comment compléter les formulaires de logement social, comment rechercher les options de logement COOP dans le quartier et comment obtenir des informations sur la législation et les procédures d'hygiène et de propreté, sur la recherche de logements ou de locaux, jusqu'aux droits et responsabilités des propriétaires.

Le service a bénéficié énormément cette année de l'aide de 3 étudiants stagiaires: Emily Cuellar Villeneuve du collège Dawson, Isabel Abellan de l'Université Concordia et Quinn Willson de l'Université McGill. Une quatrième stagiaire étudiante, Tamar Wolofsky, a été amenée à bord pour développer des outils qui peuvent être utilisés pour aider les locataires à accéder aux logements sociaux et communautaires. Avec l'aide d'un financement de Service Canada, nous avons également été en mesure d'embaucher une étudiante d'été qui commencera sous peu, Rachelle Rose.



Coalition for local economy NDG

Le Conseil et le Carrefour Jeunesse Emploi sont les coprésidents de la Coalition de l'économie locale, table qui a finalement pris forme cette année. La mission de la table est de tenter de combler les lacunes créées par la fermeture de la CDEC à la fin de 2015 et d'harmoniser les efforts des acteurs de NDG concernés par l'emploi, les entreprises et le développement entrepreneurial. Dans le cas de ce dernier, former un partenariat plus approfondi avec le monde des affaires locales a été l'un de nos principaux succès à ce jour, alors que la nouvelle association commerciale NDG - Les Gens d'affaires NDG - BizNDG - est devenue un partenaire clé à la table. La Coalition de l'économie locale a soutenu BizNDG dans leur premier événement de mise en réseau sur le marché des affaires - BizX360 et Les Gens d'affaires ont soutenu le Conseil lors d'une série de consultations avec les entreprises locales et les entrepreneurs dans le cadre du processus de planification stratégique. Un autre point culminant de l'année a été une assemblée publique réussie sur la création d'un espace de travail commun pour NDG, avec un groupe de travail formé pour explorer le financement d'une étude de faisabilité. Le mandat de la coalition de l'espace dormant fut adopté par la Coalition.

ÉDUCATION ET DÉVELOPPEMENT DES JEUNES



Table Jeunesse

La Table Jeunesse est composée d'organisations partenaires qui travaillent avec les jeunes de 12 à 35 ans résidents de NDG. Les membres de ce groupe se rencontrent dans le but de consolider leurs efforts et de promouvoir les initiatives visant à améliorer la santé et la qualité de vie des jeunes et de leurs familles. Marie-Charles Boivin est la coordonnatrice de la Table Jeunesse et un partenaire important. Bien que le Conseil ne soit pas actif à la Table cette année, nous continuons de soutenir sa mission et ses objectifs.

Table de Concertation 0-5 Cavendish

Cette Table vise à favoriser le développement des enfants et à les préparer à l'école tout en fournissant un continuum d'actions pour créer des environnements de soutien pour les familles, les parents et les enfants du territoire du CSSS Cavendish dans leurs différents stades de la vie (de la grossesse à la rentrée scolaire) par la mobilisation et la coopération des organisations de la communauté.

En raison du manque de soutien financier continu pour les enfants à NDG, nous devons toujours chercher de nouveaux fonds lorsque nous voulons travailler sur des actions pour les enfants dans nos quartiers. Avec la nouvelle politique de l'enfant de la Ville de Montréal, nous pensons que NDG est une priorité et devrait recevoir des fonds pour travailler sur cette problématique. Le conseil, le coordonnateur de la Table et d'autres partenaires incluant le CLSC et la Table des jeunes, ont mis sur pied un comité chargé de différentes approches exigeant que NDG soit mis sur la carte lorsque la ville alloue des futurs fonds.



Plan Stratégique Communautaire NDG et Conférence sur la Qualité de vie



Le processus de la planification stratégique 2017-2020 est en cours. Avec le soutien de la consultante externe, Marlo Turner Ritchie et son équipe de travail, ainsi qu'un comité de coordination, le conseil communautaire de NDG et ses partenaires ont lancé en février un nouveau cycle de planification à travers le quartier. Certaines des étapes impliquées à ce jour comprennent l'étude de la communauté sur leurs besoins et intérêts, l'évaluation des impacts du plan précédent, la consultation individuelle et en équipe avec un éventail de parties prenantes et l'analyse des données.

Le 13 mai 2017, la conférence sur la qualité de vie a eu lieu au centre communautaire de St Raymond et a attiré environ 180 personnes de milieux divers, y compris une forte représentation des organisations et des institutions communautaires locales. Un nouveau portrait statistique «aperçu de NDG», a été partagé, ainsi qu'une présentation dynamique sur le Conseil communautaire NDG. Le professeur Silvano de la Llata de l'Université Concordia a parlé de l'importance du design axé sur les individus en planification urbaine, et les jeunes de Loyola ont accompli des routines de danse incroyables. Plus de 20 bénévoles et partenaires ont permis à cette journée d'être un succès. Les participants ont travaillé dans des groupes de discussion en abordant des questions telles que: «Qu'aimez-vous au sujet de NDG? Qu'est-ce qui doit changer? Comment pouvons-nous faire en sorte que cela se produise ensemble?» L'analyse des données se poursuivra tout au long de l'été 2017 et le plan sera rendu public en septembre. Consultez le Plan NDG sur Facebook et le site Web du Conseil pour rester informés sur les développements.

Sondage d'évaluation des besoins de la communauté NDG

Dans le cadre de notre travail de cette année pour nous préparer à lancer la prochaine phase de notre plan stratégique, le Conseil, en collaboration avec le COCO-PS, a créé un sondage auprès des résidents de NDG pour savoir quels obstacles ont le plus d'impact sur leur qualité de vie et où ils estiment que le secteur communautaire devrait concentrer ses efforts. Cette enquête faisait partie d'un certain nombre d'initiatives de sensibilisation et les résultats serviront à identifier les problèmes clés pour le plan stratégique.



Le sondage intitulé *Évaluation des besoins communautaires de NDG* a été distribué en sept langues à 338 résidents. Une grande partie de la diffusion de ce sondage s'est déroulée par bouche à oreille, médias sociaux et avec l'aide de travailleurs communautaires. Les résultats sont encore en cours d'analyse, mais un certain nombre de thèmes ont émergé comme étant particulièrement importants pour la communauté. Notamment, près de la moitié des répondants ont indiqué que la proximité des entreprises locales était un déterminant clé de la qualité de vie, avec une importance similaire accordée aux transports publics, à l'accès aux services de santé et à la sécurité des piétons dans le quartier. En termes de services qui ont été jugés importants pour le quartier, 135 répondants ont identifié des services pour les aînés, 132 ont identifié des services d'aide juridique et 112 ont identifié des services aux immigrants récemment arrivés parmi leurs besoins les plus urgents.

Le sondage fut créé et distribué avec l'aide de plusieurs partenaires incluant Bienvenue à NDG, L'Abri en Ville, La Table Jeunesse, the Dépôt Alimentaire NDG et le CIUSSS Centre-Ouest. Nous voulons aussi remercier Laila Abduliawad, notre stagiaire de l'université Concordia qui a aidé à la création du sondage et a aussi été responsable du lancement du sondage en ligne.





Table Ronde NDG

Les réunions de la Table Ronde se veulent avant tout un espace dédié aux acteurs communautaires où il est possible d'avoir du recul sur les activités quotidiennes pour avoir une vue d'ensemble sur le travail collectif des organismes de Notre-Dame-de-Grâce. Les réunions sont aussi pour les participants l'occasion de partager leurs réalisations, leurs préoccupations ainsi que leurs projets.



Par le biais des réunions de la Table Ronde, le Conseil souhaite stimuler la collaboration, le dialogue et construire des partenariats et des solidarités durables pour une action concertée. En fonction de l'actualité et du contexte communautaire, divers intervenants tels que des professionnels spécialisés dans un domaine, des bailleurs de fonds ou des élus locaux sont invités à se joindre à la Table Ronde.

Les thèmes abordés sont proposés par un comité de planification dont les membres sont dotés d'expertises variées et qui sont issus d'organisations communautaires locales. *(Voir Annexe 3) Les Tables Rondes organisées durant l'exercice 2016-2017 ont abordé une pluralité de thèmes tous étroitement liés à la diversité et à la complexité du travail communautaire. La question épineuse du financement des organismes communautaires a fait l'objet d'une Table Ronde au cours de laquelle des solutions et des suggestions ont été soumises pour simplifier ce processus complexe et exigeant. Pour couronner la fin de l'année, une Table Ronde a organisé une présentation des activités estivales des groupes qui œuvrent tous les étés pour contribuer à la qualité de vie de Notre-Dame de-Grâce et notamment pour les jeunes. De nombreux acteurs communautaires ont participé à la discussion sur la collaboration entre les secteurs communautaires et les écoles pour favoriser une approche multisectorielle autour des enfants. Enfin, la pauvreté est un des enjeux auquel les organismes font quotidiennement face et auquel ils tentent de trouver des solutions. Dans le cadre de la Table Ronde sur la réduction de la pauvreté dans CDN – NDG, le maire Copeman a été invité à expliquer le fonctionnement de la Table aux acteurs communautaires qui ont été en mesure de relayer leurs préoccupations et leurs attentes quant à ce sujet. Finalement, la dernière Table ronde s'est concentrée sur le Plan stratégique 2017-2020.

Assemblées publiques

Les assemblées publiques associent les résidents aux discussions sur les enjeux qui ont un impact sur leur qualité de vie.

Depuis décembre 2016, les assemblées publiques forment un tandem avec les Tables Rondes. Lorsque cela est indiqué, les discussions organisées pour les organismes, dans le cadre des Table Rondes, sont approfondies avec les résidents au sein des assemblées publiques, cela permet de recueillir les opinions de toutes les parties prenantes. Les thèmes abordés sont choisis en fonction du contexte local ou suggérés par des partenaires communautaires ou des résidents qui travaillent sur un enjeu spécifique.

L'assemblée publique : « *Falaise St-Jacques liant NDG au Sud-Ouest* » a été organisée par le Conseil Communautaire Notre-Dame-de-Grâce, le Groupe Sauvons la Falaise!, Éco-Quartier NDG et Sud-Ouest et la Green Coalition. Cette initiative a permis de soumettre une pétition pour le maintien du projet dalle parc dans le projet Turcot permettant les déplacements à pied et à vélo entre NDG et le Sud-Ouest. Enfin, la pauvreté et la précarité dans notre communauté ont rassemblé M. Russell Copeman et des résidents qui sont les premiers affectés par cet enjeu de société. L'éducation est un autre élément clé du développement social ; c'est pourquoi le Conseil a tenu à y consacrer un volet par le biais d'une session d'information sur les écoles de notre quartier, animée par la Commissaire scolaire Marie-Josée Mastro Monaco.

Le détail des(3) quatre assemblées publiques 2016-2017 est exposé dans l'annexe 1.



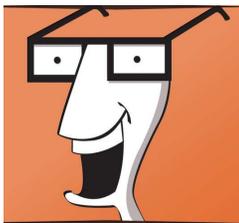


PARK(ing) Day

Le Conseil a participé à cette manifestation mobilisatrice annuelle pour la troisième année consécutive. En tant qu'événement international, PARK (ing) Day vise à attirer l'attention sur la nécessité d'un espace urbain plus ouvert, susciter un débat critique sur la création et l'allocation de l'espace public et l'amélioration de la qualité de l'habitat humain urbain. Cette année, la Journée PARK(ing) a été axée sur la compréhension des problèmes dans les secteurs vulnérables de NDG, comme le manque de bons espaces publics et les points de rencontre communautaires. Il y avait deux endroits cette année - à St Raymond, et à Benny Farm. Ces activités ont rassemblé de nombreux résidents et ont contribué à la sensibilisation et à un dialogue sur des questions importantes pour chaque secteur.



Bonhomme à lunettes



En septembre 2016, le Conseil a ajouté un service d'opticien communautaire à son offre de services aux résidents du quartier de Notre-Dame-de-Grâce. Cette initiative entend faciliter l'accès à des services essentiels en misant sur la proximité d'une part et d'autre part sur des tarifs abordables.

Une fois par semaine, l'opticien dispose des locaux du Conseil pour servir les résidents, qui munis d'une prescription, ont accès à une vaste gamme de montures sur lesquelles les lentilles sont montées à des prix défiant toute concurrence. Près d'une année après les débuts de ce service, plus de 185 personnes ont été servies. Pour faire face à la demande croissante et réduire le temps d'attente, un opticien et une conseillère en optique sont maintenant disponibles pour servir les résidents.





Coalition des cliniques d'impôt

En collaboration avec le Comité d'impôt NDG, le conseil communautaire de NDG a eu la possibilité de fournir, pour une autre année, des cliniques d'impôts gratuites dans les 4 secteurs vulnérables; Fielding-Walkley, Benny Farm, Westhaven et St-Raymond. Au total, environ 430 déclarations de revenus ont été remplies (215 fédérales et 215 provinciales). Bien sûr, rien de tout cela ne serait possible sans l'aide de nos bénévoles qui se sont surpassés cette année avec leur présence et leur engagement.

Les partenaires du Conseil au Dépôt Alimentaire NDG, au Centre Walkley, au Centre Westhaven, au Centre St-Raymond et au Centre Loyola ont été assez généreux pour nous permettre l'utilisation de leur espace, leur personnel et leur connexion Internet pour six cliniques d'impôt «premier arrivé, premier servi». La veille de notre clinique, une inondation au centre Loyola nous a forcés à déplacer la clinique d'impôt vers le centre Walkley. Les deux coordonnateurs centraux Bridget Glustein et Kadi Diop nous ont donné un autre exemple de partenariat communautaire et de l'entraide dans le quartier en travaillant ensemble, acceptant d'accueillir et de coordonner à la dernière minute la clinique du centre Loyola au centre Walkley, le centre le plus proche ce secteur.

Nous avons également eu l'opportunité de nous lier à Annie Gosselin, directrice des services de Tango et nous y avons organisé une petite clinique d'impôt "par rendez-vous" avec 4 bénévoles. Sharon Sweeney de Sherbrooke Forest a également été partenaire et a accueilli une clinique d'impôt «par rendez-vous» avec 3 bénévoles.

Nous avons également collaboré cette année avec Carrefour Jeunesse-Emploi NDG pour des ateliers «Faites-le Vous Même» où 8 utilisateurs de services ont appris comment faire leurs propres déclarations d'impôt avec les conseils d'Iman Elbando, le formateur bénévole de cette année.

Cette année fut merveilleuse en termes du nombre de bénévoles. Y compris les bénévoles à l'accueil et à l'inscription, les chauffeurs et ceux à la préparation des déclarations, nous avons eu 45 bénévoles et beaucoup ont déjà exprimé leur désir de faire du bénévolat l'année prochaine. C'est un honneur d'avoir travaillé avec tous, de nombreux résidents et moi-même, les ont félicités pour leur service, leur expertise et leur positivité pour le quartier. Ils ont porté le poids d'un service gratuit qui a de moins en moins de soutien financier et de formation du gouvernement. Sans eux, rien de tout cela n'aurait été possible.

Nos bénévoles ont tous de l'expérience en finance, comptabilité ou dans la préparation des impôts. Néanmoins, ceux qui faisaient du bénévolat pour la première fois avec nous ont tous participé à des séances de formation offertes par le Conseil et données par Iman Elbando un facilitateur contractuel. Elle nous avait contacté et était disposée à offrir ses connaissances et son temps à planifier les cas de formation et de pratique. Nous avons également pu faire en sorte que Suzanne Gravel soit une spécialiste de la préparation des impôts sous contrat, et une bénévole à long terme pour être présente dans certaines cliniques et prêter main forte à certains cas plus compliqués. Lynda Porter, une comptable et bénévole de longue date avec le Conseil de NDG Senior, nous a également été d'une grande aide, elle était toujours prête à prêter main forte sur les cas plus difficiles et elle est toujours généreuse de son temps en personne ou par téléphone. Les bénévoles et les résidents avec des cas particuliers ont apprécié les réponses à leurs questions par Suzanne ou Lynda et d'autres bénévoles. Le programme de bénévoles d'impôt de la communauté mené par Ahmed et Ali a fourni au conseil, au Dépôt Alimentaire et à Sherbrooke Forest 10 nouveaux ordinateurs portables qui continueront d'être utilisés pour la clinique fiscale dans les années futures par le conseil.

Comme d'habitude, la demande élevée des services de déclaration d'impôt se poursuit, mais nous disposons de ressources limitées pour former des bénévoles et fournir ce service aux personnes à l'extérieur de NDG. De nombreuses résidences de Côte-St Luc ont été référées à nos services, mais malheureusement, nous ne pouvons en prendre que très peu.





Information, communication et soutien

Bulletin électronique

Le bulletin électronique « Qu'est-ce qui se passe à NDG ? » a été créé en 2005. L'idée était simple : donner de la visibilité aux organismes communautaires du quartier en diffusant leurs annonces dans un bulletin envoyé par courriel. Aujourd'hui, le bulletin est distribué à plus de 1600 résidents, organisations, médias et représentants.

Site internet

Sur le site internet du Conseil, nous avons instauré le « *Calendrier des événements dans NDG* », un nouvel outil où tous les principaux acteurs communautaires de Notre Dame de Grâce peuvent partager leurs annonces et événements. Ce calendrier est plus flexible avec les dates et le contenu, tant pour le texte que les photos. Nous pouvons afficher les événements culturels et communautaires aussi bien que les services offerts à NDG. Cet outil peut offrir toutes pages particulières telles que la liste des Assemblées générales de NDG, les offres d'emploi et les opportunités de bénévolat dans le quartier.

Nous continuons à travailler au développement du site afin de le rendre plus facile d'utilisation et plus structuré. Nos outils de communication sont conçus pour permettre aux acteurs de la communauté de partager leurs besoins.

Des pages spéciales sont disponibles pour donner une visibilité aux organisations, particulièrement celles qui ne possèdent pas les moyens ou la capacité de diffuser du contenu digital.

La page *A Propos de NDG* permet aux visiteurs de se familiariser avec le quartier. Nous espérons apporter aux résidents et nouveaux arrivants un sentiment d'appartenance à notre communauté et souhaitons partager notre connaissance du quartier en leur offrant de l'information qui facilite l'adaptation à l'environnement et, par ricochet, au développement communautaire.

Environ 5000 personnes par mois visitent notre site internet

Informations , références et ressources en ligne

L'information et la référence sont des éléments permanents et centraux de notre activité destinés aux résidents et aux organismes. Nous répondons quotidiennement à près de 8 appels en vue d'orienter les usagers vers les ressources adaptées à leurs besoins.

Le site ndg.ca présente un Centre de ressources qui offre des informations et des références locales aux résidents de NDG. Régulièrement mis à jour, ce volet offre un aperçu des services de santé locaux, des loisirs, de l'emploi, des annonces scolaires, utiles aux nouveaux arrivants, mais aussi aux résidents de longue date. Le centre de ressources est facilement accessible par le via la page principale du site, sous l'onglet "Pour les résidents".

Les listes incluent les noms et les coordonnées d'organisations ou d'institutions, présente des services et informe sur l'admissibilité à certains programmes. Cette section du site Web reçoit de nombreuses visites et reflète la nécessité d'une liste de ressources locales et micro-locales.

Facebook

Le Conseil a commencé à utiliser sa page Facebook plus fréquemment cette année comme un moyen complémentaire de diffusion électronique d'informations sur les nouvelles, les événements et les activités dans le quartier, ainsi que sur le site Web ndg.ca et notre e-newsletter.

Carte NDG

Une troisième version de la carte communautaire NDG fut produite en 2016. Deux brouillons ont été distribués pour évaluation. La carte sera imprimée à nos bureaux nous permettant de mettre à jour l'information de façon régulière.



Annexe 1

2015-2016: Activités , rencontres et événements du Conseil



Date	Activités	Nombre de Participants
Secteurs vulnérables		
Fielding-Walkley		
10 Septembre 2016	Fête de Quartier	75 participants
20 Octobre 2016	Réunion comité des Jeunes	25 participants
Novembre 2016	Table de partenaires Plusieurs réunions de planification et supervision	20 participants
Décembre 2016	Répondants pour les thèmes clés de la Démarche	7 participants
15 Juin 2016	Réunion communautaire	35 participants
7 Juillet 2016	Exercice de visualisation	10 participants
Total		172 + participants
Westhaven		
Nov. 2016, Fev. 2017, Avril 2017	Cuisine communautaire & Ateliers Boîte a lunch_Westhaven	20+ participants
9 Septembre 2016	Événement Open House	4 participants
06/05/2017	Marche de Jane	8 participants
Total		68+ participants
Benny Farm		
Nov. 2016, Fev. 2017, Avril 2017	Cuisine communautaire culturelle & Ateliers Boîte a lunch	20+ participants
Samedis depuis Octobre 2016	Ruche d'Art Sherbrooke Forest-Benny Farm	6+ participants chaque semaine
16 Sept 2016	Park(ing) Day	50+ participants
20 Mai 2016	Marche de Jane	10 Participants
mai 16-mai17	3 réunions Benny Farm Collective	30 participants
Juillet-Aout2016	Sondage d'intérêt	37 Participants
5 Mai 2017	Présentation de film: City Limits	10 Participants
Mensuel 2016-17	Atelier de cuisine Intergénération	12 Participants chaque mois
Total		175+ participants

St-Raymond		
6 Septembre 2016	Park(ing) Day	100+ Participants
3 Mai 2017	Marche de Jane	10 Participants
7 Aout 2016	Repas communautaire St Raymond	40+ Participants
2 Octobre 2016	Festival des récoltes St. Raymond	100+ Participants
18 Octobre 2016	Décoration Halloween de Tunnel Melrose	60+ Participants
6 Décembre 2016	Session de discussion St Raymond Action Group	15+ Participants
Total		325 + participants

Les Participants incluent des résidents, des enfants et travailleurs communautaires, des employés du Conseil et des bénévoles .

Annexe 1

2015-2016: Activités , rencontres et événements de Conseil



Date	Activités	Nombre de Participants
Assemblées publiques, Ateliers et conférences		
14 Octobre 2016, 13-18-20-24-28 Février 2017, 9 Mars 2017, 18 Avril 2017	Ateliers droits des locataires, augmentation de loyer et logement social	57 participants
Février 2017	Formation Clinique d'impôt	45 participants
Avril 2017	6 cliniques d'impôt	215 participants
19 Juin 2016	Soirée Ramadan	130 participants
28 Aout 2016	Festival Interculturel NDG	300+ participants
4 Février 2017	Nouvel An Lunaire 2017	300+ participants
19 Mars 2017	Nouvel An Perse Norouz	150+ participants
20 Jan 2016 1 Juin 2016 8 décembre 2016 1 mai 2017	Assemblées publiques: Achetez local, Falaise St-Jacques :Lien NDG au Sud-Ouest, Pauvreté et précarité financière dans notre communauté Parlons-en!, . Invité: M Russell Copeman, Rencontrez votre commissaire scolaire pour une session d'information sur les écoles a NDG: Marie-José Mastromonaco	143 participants
Total		1340 + participants
Réunions des : Groups, Tables et comité		
Mai16-Mai17	4 réunion Table Arts et Culture	70 participants
31/01/2017 27/02/2017 27/03/2017 19/04/2017 25/04/2017	4 réunion du Groupe de travail sur les soins de santé et une participation à la Table ronde sur la santé mentale avec le CIUSSS Centre-Ouest	16+ participants
Mai16-Mai17	+ 20 réunions pour la coalition sur la sécurité alimentaire(incluant 3 rencontres avec le DSP)	25 + participants
Total		111+ participants

Annexe 1

2015-2016: Activités , rencontres et événements de Conseil



Date	Activités	Nombre de Participants
<p>Cette année, le CA et les employés du Conseil ont eu plusieurs rencontres avec les élus de l'arrondissement. Ces réunions ont eu lieu durant les rencontres du CA ainsi que lors de la Retraite pour les membres du CA et les employés. Voici un exemple des sujets abordés: Partenariat avec l'arrondissement, Espace communautaire, Service de logement et logement social, développement économique, programme d'emploi et d'étudiants estivaux, sécurité alimentaire, mini parcs, pauvreté, transports publics.</p>		
11 Mai 2016	Maire Russel Copeman and M. Aki Tchitakov Directeur de cabinet	20 CA et employés
15 Septembre 2016	Honorable Marc Garneau and M. François Rivet	4 CA et employés,
14 Octobre 2016	Rencontre préparatoire CA et employés	12 CA et employés
19 Octobre 2016	Mme Kathleen Weil and Mme Louise Sansregret	13 CA et employés
25 Novembre 2016	Retraite CA et employés+Rencontre avec M.Russel Copeman and M. Aki Tchitakov Directeur de cabinet	18 CA et employés
11 Janvier 2017	Rencontre préparatoire CA et employés	10 CA et employés
18 Janvier 2017	Honorable Marc Garneau, M. François Rivet and Mme. Margaret Gust	22 CA, employés et stagiaires
24 Février 2017	M. David Birnbaum et M. Christopher Savard	Directeurs du Conseil et Bienvenue à NDG (2)
15 Mars 2017	M. Peter Mcqueen	12 CA et employés
Total		113 participants
Table Ronde		
19/05/2016	Présentation des activités estivales pour les groupes communautaires	20 participants
14/09/2016	Discussion sur la réalité des demandes de financement	29 participants
10/11/2016	Discussion sur la pauvreté dans CDN-NDG Invité: M. Russel Copeman	45 participants
25/01/2017	Discussion sur l'éducation— approche multisectorielle	32 participants
06/04/2017	Discussion sur la planification stratégique	29 participants
		155 participants
Plan stratégique, Sondage et conférence sur la Qualité de vie		
Février– Mai 17	Interview de Directeurs/ Coordonnateurs d'organisation sans but lucratif locales	9 participants
Février– Mai 17	Nombreuses rencontres avec 7 Tables inter-secteurs	118 + participants
Février– Mai 17	Autres activités de consultation et promotion concernant la stratégie	417 +participants
13 Mai 2017	Conférence sur la Qualité de Vie	180+ participants
Février– Mai 17	Sondage d'évaluation sur les besoins	338 participants
Total		1062 + participants
Total		3520 + participants



Bénévoles du Conseil (66)

Pierre Blouin, Peter Papastralis, Turhan Celtikcioglu, Luke Patterson, Lamiaa Ismail, Adrian H. Dragan, Niraj Dayanandan, Margret Nodwell, Ning Jiang, Delia Fasiolo, Yonger Xie, Farzaneh Rahmdane, Heather Baylis, Thomas Fioriti, Nataly Vargas, Chengsi Zhu, Elodie Soppo, Eren Celtikcioglu, Mariya Kravchuk, Azam(Sahar) Azimipour, Jamie Cudmore, Ayesha, Rasha Alsibakhi, Adrian Archer, May AlOthman, Aurelian Basa, Mariam Egseem, Michelle Ha, Samira Haikel, Dalia Hassan, Andreas Indro, Simi Kohad, Uk Lae Cho, Christine Langlois, Lu Li, Yon Mao, Viviane Morais, Anne-Marie Ndlikumana, Faye Reitelman, Cindy Suharto, Jerin Varughese. Kelly Fixman, Arturo Valladares, Ana Maria Ramirez, Stacey Newtown, Christian Fioriti, Abraham McDowall, Bruce Lee, Mahtab Malekian Naeini, Laurence Begin, Lisa Poettinger, Mary Grace Regondola, Ashley Walling, Yasaman Baghi, Melanie Sayoto Poulin, Ahmed Hassan, Linda Odhiambo, In Sook Han, Madeleine Sebaldt, Tim Cummins, Jung-Jin Yoon, Azza A.Ahmad, Tina Dembele, Sawsan Abdulrahman, Olga Zavitnevich-Beaulac, Claire Carney

Bénévoles Nouvel An lunaire (60)

Shenru Feng, Huibing Zhao, Danguo Zou, Yifei Zhu, Yibao Tang, Yaoqiong Wang, Xiaomeng Li, Ying Wang, Jianbin Tu, Tao Teng, Wei Sun, Shaowei Sun, Shuo Chen, Shunyan Cai, Lei Shi, Xueyan Rui, M. RAPHAEL G PETITE ANNIE G, Ping Chen, Moxi Chen, Michael Joung, Maurizio Solis Broca, Yanran Lu, Yixuan Li, Xuhong Liu, Chang Liu, Chong Li, Xihui Sun, Jingyan Tu, Jingfang Luo, Jianyu Hou, Flavia Jialin Yu, Can Sun, Guanglei Diao, Guoguo Ying, Hongmei Liu, Lei Jin, Li Zhang, Lin li, Linghong Chen, Jing Jin, Jing Bai, Junxi Ying, Ping liu, Shun Song, Yan Zhuang, Yanjing Lai, Yayun, Yingnan Sun, Yimin Nie, Zhihui Liu, Hongjie Ren, Sanchang Huang, Guoyi Luo, Fanyu Bai, Fang Li, Zhanxiang Du, Qian Chen, Yang Cai, Yingxin Qi

Bénévoles Clinique d'impôt(45)

Stephen Weir, Shirley Simpson, Yan Shan Chen, Praveena Thurairajah, Bahareh Daneshshokouhaghghi, Xinying He, Ghasem Nejat, Jie Zhang, Sretlana Dorzhiyeva, Zahra Fazelzadeh Haghghi, Tiffana Paulrajah, Gabriella Sobodker, Xu Hui Qin, Yiming Chen (Andy), Juan Diego Gomez Sanchez, Mohammadmehdi Kouloubandi (Mehdi), Saman Mehraban-Rad, Raiza Navarro, Sandra Prillo, Gail Mohammed, Jianxing Zhang, Yuanyuan Pan, Xiangyu Zhang, Liu He, Debbi-Anne Robertson (Debbie), Michael Wang(xu wang), Lingzi Gong, Xiaoguang Wang, Mohammad(Sasan) Maleki, Angelina Brennan, Jerin Varughese, Fei Xue, Elham Farrokhi, Ahmed Haddad, Nashtia Ashaduzzaman, Mrityika Ghose, Ascher Berros, Grant Rodgers, Vonda Peach, Hoang Phuong Mai Nguyen, Lynda Porter, Suzanne Gravel, Michael Quinn, Susan Einhorn, Esther Fukuyama.

Bénévoles repas de Noel

Chaque année, l'importance de l'offre de la communauté nous amène un si grand nombre de bénévoles qui sont trop nombreux pour être nommés. Leur participation est essentielle et nous remercions chacun d'entre eux.



Comités permanents du Conseil :(21)

Le comité exécutif: Louis Legault, President, Andrew Ross, Vice President , Hans Heisinger Trésorier, Terri Ste Marie, Secrétaire Halah Al-Ubaidi, Directrice exécutive

Comité des ressources humaines: John Richardson, Terri Ste Marie ,Sheri Mcleod , Lindsey Whitelaw, Halah Al-Ubaidi

Comité des finances: Hans Heisinger , Terri Ste Marie , John Richardson , Halah Al-Ubaidi

Comité des nominations: James Olwell, Helen Fortin, Rita Del Grande, Jonathan Picaizien, John Richardson, Pamela Adriano, Halah Al-Ubaidi

Comité des adhésions: Andrew Ross, Rita Del Grande , Halah Al-Ubaidi, Irina Glusko, Steve Charters

1. Table ronde de planification NDG (6)

Graziella BIETO (NDG CC), Nikki SCHIEBEL (Eco-Quartier NDG), Gail TEDSTONE (NDG Resident), Sheri MCLEOD (NDG Senior Citizens' Council), Andrea Clark (Head and Hands). Halah AL-UBAIDI (NDG CC).

3. COCO-PS (Comité coordination Plan Stratégique(14)

1 Resident, NDG Arts and Culture Table, NDG Food Depot, Conseil communautaire NDG , Carrefour Jeunesse Emploi NDG, Santé Centre-Ouest Montréal, CLSC de Benny Farm, Table de Jeunesse , Bienvenue à NDG , Éco-quartier CDN-NDG, NDG Senior Citizens Council, Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame- de-Grâce, Prévention CDN NDG, Table 0-5 , Coordinateur - employé du Conseil

4. Table Interculturelle NDG: (9)

CDEC CDN/NDG, Carrefour Jeunesse Emploi NDG, Table de Jeunesse & Comité Action 6-12,CSSS Cavendish, NDG Food Depot, HIPPIY Québec, Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Co-Coordination:-Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce, ICNA Relief Canada, Montreal Korean Language and cultural centre (MKLCC) and member du Conseil communautaire.

5. Coalition de l'économie locale(6)

Conseil Communautaire NDG , Carrefour Jeunesse Emploi NDG (Co-Coordinateur), Les Gens d'affaires NDG, Bienvenue à NDG, Agence Ometz, Shadd Business Centre

6. Coalition sécurité alimentaire(20)

Transition NDG/Incredible Edibles, Marché Bonne Bouffe NDG, NDG Food Depot, NDG Senior's Citizen Council, River's Edge Community Meal, Walkley Center, Walkley Center - Fruits de la communauté, Le Cycle AlimenTerre, St. Thomas church, Arrondissement CDN/NDG, ICNA Relief Montreal Resource Center & Food Bank, City Farm School, CSDM Déjeuner pour apprendre, Purple Hope Project, Mercy Food Kitchen, Head & Hands, St. Monica's Food Pantry, New Hope. Co-ordination : CIUSSS-CO -CSSS Cavendish et Conseil communautaire NDG.

7. Table de logement (10)

Habitations Communautaires NDG, Info-Secours Logement, Maison Transitionnelles O3- On Our Own, Coup de Balai, NDG Food Depot, Habitat for Humanity, Groupe CDH, ROMEL, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, Prévention NDG.

8. Comité aviseur pour un projet d'aide aux locataires de NDG (7)

1 Resident, l'Organisme d'éducation et d'information logement de Côte-des-Neiges (OEIL CDN), Projet Genèse, Habitations Communautaires NDG, ROMEL, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, Prévention NDG.

9. Table 0 - 5 ans Cavendish (22)

2 Residents , CPE Château des neiges, CPE Lieu des petits/Installation Petites Chenilles, École des Amis-du-Monde, CSMB, École Mosaïque, HIPPIY-Québec, Maison Élisabeth, Mosaïk Family Ressources, Heads and hands - Young Parents Program, Women on the rise, Fondation de la Visite, Maison transitionnelle O3, YMCA Notre-Dame-de-Grâce, Ville de Côte Saint-Luc, NDG Community Council , CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal - CSSS Cavendish, Borough CND-NDG, Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw, Jeunes en santé NDG. Coordination :CPE Lieu des petits de St-Michel Bureau coordonnateur secteur Cavendish,



10. Table de Concertation Jeunesse (24)

Dépôt Alimentaire, Batshaw Youth and Family Centres, Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce, Carrefour jeunesse-emploi NDG, Comité jeunesse NDG, Centre communautaire St-Raymond, Commissaire scolaire CSDM, CSDM Réseau Ouest, CSSS Cavendish, École secondaire Saint-Luc (Annexe), English Montreal School Board, Royal West Academy, Head and Hands/ À deux mains, Loisirs sportifs CDN-NDG, Loyola Centre, NDG Community Council, Prévention CDN-NDG, Québec Board of Black Educators, Service des sports, loisirs et développement social – Ville de Mtl, SPVM Poste de quartier 11 NDG, Centre Walkley, Elmhurst-Westhaven Community Association, YMCA NDG, Table de concertation jeunesse NDG

11. Concertation Interquartier (CIQ) (8)

Conseil Communautaire NDG, Solidarité Saint-Henri, Westmount Municipal Association, McGill School of Urban Planning, RUTA, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, Contactivity Centre Westmount.

12. Table des Arts et Culture(20)

The Cheap Art Collection, La Ruche D'art NDG, La Ruche D'art Sherbrooke Forest, Cinéma NDG, Arts Week, Arts Walk, Productions Alma Viva, Porchfest, NDG Off The Wall, Les Ateliers d'histoire, Montreal West-End Operatic Society, St Raymonds Action Group, Rep NDG 375, Prévention CDN-NDG, This Really Happened, Walkley Center, Loyola Center, Notre Dame des Arts, Ateliers des Arts, Cycle Alimentaire.

13. Comité de quartier(17)

4 residents, Westhaven Community Center, Prévention CDN-NDG, Santé Centre-Ouest Montréal, CLSC de Benny Farm, Action Communautaire-NDG Food Depot, CDN-NDG borough, NDG Senior Citizens Council, Concordia University, Office of Community Engagement, Art Hyve Café, PERFORM Center, Prévention CDN-NDG et NDG Community Council.

14. Table des partenaires Démarche Fielding-Walkley 2016-2017 (35)

Arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, CSDM Commissaire Notre-Dame-de-Grâce, Table de concertation sur la sécurité alimentaire NDG, CIUSSS-CO (CSSS Cavendish), Médecins du monde, École Les enfants du monde, Office municipal d'habitation de Montréal, Centraide du Grand Montréal, Police de quartier 11(SPVM), Prévention Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, Comité Jeunesse de Notre-Dame-de-Grâce, Éco-Quartier Notre-Dame-de-Grâce, Association du développement jeunesse Loyola, Carrefour Jeunesse Emploi Notre-Dame-de-Grâce, Table de concertation jeunesse NDG, NDG Food Depot, Hippy Québec, YMCA Notre-Dame-de-Grâce, Maison de La Famille Mosaik, Coup de balai, Quebec Board of Black Educators, Habitations Sherbrooke Forest, Habitations Communautaires NDG (HCNDG), Centre Walkley, Commission scolaire English-Montréal, La Fondation de la Visite, NDG Senior Citizens' Council, Agente de liaison et mobilisation citoyenne du secteur Fielding-Walkley, Association des locataires Mayfair, Conseil Communautaire NDG, Bienvenue à NDG, Tandem - Prévention CDN/NDG, Table de concertation 0-5 ans Cavendish, Comptoir Urbain. Coordination –Council Staff

15. Membres du comité de coordination (COCO) (7)

Halah AL-Ubaidi, Terri Ste-Marie, Simeon Pompey, Judith Shapiro, Jennifer Chapman, Nicole Fornelli, Serge Del Grosso.

16. Répondants pour le groupe de plan d'action (7)

Soutien scolaire: Marie-Charles Boivin, Soutien Social: Judith Shapiro, Francisation and Employabilité: Miguel Cristancho, Sécurité Alimentaire: Sylvie Laferrière, Infrastructure: Kadi Diop, Urban Sécurité: Terri Ste-Marie, Habitation: Fahimah Delavar.

17. Benny Farm Collective(13)

On our Own Transitional Housing, Project Chance, Familles de Benny Farm, Prévention CDN-NDG, Habitations Tango, Sherbrooke Forest, Cooperative Housing Zoo, Residents from Prince of Wales ABCD and V, Residents from Monkland 6510, Éco-Quartier, Ville de Montreal (Bibliothèque and Centre Culturel) Monkland Community Center, Sharkx Basketball

18. Concertation Turcot NDG (9)

5 Residents, NDG Community Council, NDG Cyclists & Pedestrian Association, NDG Senior Citizens Council, Comité Citoyen NDG, Councillor McQueen.



19. Groupe de travail sur les soins de santé(7)

Conseil Communautaire de Notre-Dame-de-Grâce, Bienvenue à NDG, Head & Hands, Forward House, NDG Senior Citizens Council, African-Canadian Development & Prevention Network, 4 residents

20 . Table de quartier sur la pauvreté CDN NDG (15)

Initiative du maire de l'arrondissement CDN NDG inspiré par le Tamarac Institute, membres de différents intervenants travaillant sur un plan pour la réduction de la pauvreté dans l'arrondissement. Le conseil participa aussi au comité de coordination.

21. La Coalition montréalaise des tables de quartier (CMTQ) (30)

Regroupe 30 "Tables de concertation" travaillant sur le développement social à Montréal. Le CMTQ intervient sur des problématiques communes dans le quartier tels que le développement social, l'amélioration des conditions et de la qualité de vie des résidents, la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et l'exercice d'une citoyenneté active. Le CMTQ travaille aussi à la promotion des Tables de quartier et leurs finances. En moyenne, 6 réunions sont tenues annuellement en plus de deux réunions thématiques.

22. Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal (RIOCM)

23. Le Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec (RCLALQ)

Est une organisation militante pour la défense et la promotion des droits du logement qui milite pour des mesures de contrôle du marché privé tout en soutenant le droit à l'association et un meilleur accès à la justice pour les locataires.

Le Conseil en Chiffres 2016-2017



L'Équipe du Conseil—294 Concertation — 325 + Partenaires *

76 Membres Conseil d'administrateur
28 Employés et contrats
7 Stagiaires
171+ Bénévoles

11 Tables et comités (Rôle de Coordination)
3 Tables (Rôle de Co-coordination)
3 Tables locaux et comités – (Membre actif)
5 Coalitions et comités régionaux (Membre actif)
5 Rencontres de la Table Ronde de NDG

Mobilisation— 3142+ Partenaires*

740+ Secteurs Vulnérables
1340+ Événements et festivals
1062+ Plan stratégique et Qualité de vie



Services

5000+ Visiteurs par mois sur le site internet NDG.CA
1600+ Abonnement à l'info- lettre électronique
8+ Information et référence appels par jour

Services de logement — Atelier d'Information et cliniques de logement mobiles
57 Participants à 8ateliers
496 Locataires servis dans 3 locaux (Conseil Communautaire NDG , Dépôt alimentaire Centre WALKLEY)

Services d'impôt — (6 cliniques d'impôt , 4 formations pour les bénévoles , 1 «Do it yourself»
215 Clientèles servies
45 Bénévoles de service

Initiatives menées par des résidents (Conseil rôle Fiduciaire)

1000+ Participants — Porchfest NDG
2500+ Résidents servis — La Ruche d'Art NDG
899 Repas Servis — Repas communautaire de Noël (69 dindes données)
5 Projets (375 et 150 Anniversaire)

* Partenaires (groupes entreprises et résidents)



MERCI

Nous tenons à exprimer nos remerciements les plus sincères à nos bailleurs de fonds, nos membres et nos bénévoles. Votre soutien permet au Conseil Communautaire de NDG de contribuer à l'amélioration e la qualité de vie de manière plus significative, prolifique et efficace.



Rapport annuel 2016-2017 Conseil Communautaire NDG

5964, Ave. Notre-Dame-de-Grâce
Montréal, Québec, H4A 1N1
Tel.: 514-484-1471 / Fax: 514-484-1687